



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE  
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE**

**CONSEIL COMMUNAL DU 19 JUIN 2024  
GEMEENTERAAD VAN 19 JUNI 2024**

**NOTES EXPLICATIVES COMPLÉMENTAIRES  
AANVULLENDE TOELICHTINGSNOTA**

Ouverture de la séance à 20:00  
Opening van de zitting om 20:00

**SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING**

19.06.2024/A/0001 **Communication.**

---

**Mededeling.**

---

19.06.2024/A/0002 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 29 mai 2024 ; approbation.**

Après lecture des décisions prises en séance du 29 mai 2024, le procès-verbal de cette séance est adopté à l'unanimité.

---

**Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 29 mei 2024 ;  
goedkeuring.**

Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van 29 mei 2024. Het proces-verbaal van deze zitting wordt met éénparigheid van stemmen goedgekeurd.

---

19.06.2024/A/0003 **Bien immeuble sis 30, rue de la Prairie (rez-de-chaussée), à 1210 Saint-Josse-ten-Noode; décision d'acquisition définitive.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment les articles 117 et 135;

Vu la circulaire relative à l'acquisition ou l'aliénation d'un droit de propriété ou de droits réels relatifs aux biens immeubles du 22 décembre 2015;

Considérant que l'acquisition du bien immeuble sis 30, rue de la Prairie (rez-de-chaussée) à 1210 Saint-Josse-ten-Noode est une opération importante pour la Commune de Saint-Josse-ten-Noode en ce qu'elle permettrait une étape de revalorisation du bâti dans le Quartier Nord;

Que cette acquisition poursuit donc une cause d'utilité publique ;

Considérant que ce bien est cadastré section A, identifiant parcellaire 0021/00Z016 pour une superficie de la parcelle de quarante-cinq mètres carrés (45 m<sup>2</sup>) et une superficie utile de vingt-sept mètres carrés (27 m<sup>2</sup>);

Considérant le prix de vente de 160.000,00 € proposé par le propriétaire dudit bien;

Vu le rapport d'estimation du Comité régional d'acquisition du 10 avril 2024, lequel évalue le prix du bien à 121.500,00 € ;

Considérant que le prix de vente proposé est supérieur à l'estimation mais justifié par le fait que la surface était louée à 2.400,00€/mois et que les propriétaires ne peuvent se permettre de dévaluer leur bien de manière si importante ;

Considérant l'importance de procéder à cette acquisition dans la mesure où la décision d'acquisition du Conseil communal est la condition nécessaire permettant à la Commune d'accepter formellement l'offre de prix proposée par les vendeurs et

d'éviter ainsi tout risque que le bien ne soit vendu à une tierce personne;  
Considérant le délai d'attente lié à l'adoption définitive du budget communal afférent à l'exercice 2024;  
Que ce délai semble difficilement compatible avec les règles du marché immobilier avec le risque que le vendeur décide de vendre ledit bien auprès d'une tierce personne;  
Qu'il convient donc pour le Conseil communal de procéder à l'acquisition dudit bien sous réserve de l'approbation par le Conseil communal et l'autorité de tutelle du budget communal afférent à l'exercice 2024;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Décide :

- De prendre la décision définitive d'acquérir pour cause d'utilité publique le bien immeuble sis 30, rue de la Prairie (rez-de-chaussée) à 1210 Saint-Josseten-Noode, cadastré section A, identifiant parcellaire 0021/00Z016 pour une superficie de la parcelle de quarante-cinq mètres carrés (45 m<sup>2</sup>) et une superficie utile de vingt-sept mètres carrés (27 m<sup>2</sup>) pour un prix établi à 160.000,00 EUROS, et ce sous réserve, d'une part, de l'approbation par le Conseil communal et l'autorité de tutelle du budget communal afférent à l'exercice 2024, et d'autre part, de la décision de l'autorité de tutelle afférente à la présente décision d'acquisition;
- D'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le Bourgmestre et la Secrétaire communale, à réaliser les actes généralement quelconques afférents à la présente acquisition dont, et de manière non exhaustive, la désignation du notaire, la signature de l'éventuel compromis de vente et l'acte de vente à intervenir;
- De couvrir la dépense par la formule de l'emprunt;
- La dépense de 160.000,00€ sera faite à l'article 0000/712/60 du budget extraordinaire 2024, et ce sous réserve de l'approbation par le Conseil communal et l'autorité de tutelle du budget communal afférent à l'exercice 2024.

---

**Onroerend goed gelegen Weidestraat 30 (gelijkvloers), te 1210 Sint-Joost-ten-Node; beslissing tot definitieve aankoop.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikelen 117 en 135;  
Gelet op de omzendbrief betreffende de verwerving of vervreemding van een eigendomsrecht of van zakelijke rechten met betrekking tot de onroerende goederen van 22 december 2015 ;  
Overwegende dat de aankoop van het onroerend goed gelegen Weidestraat 30 (gelijkvloers) te 1210 Sint-Joost-ten-Node een belangrijke operatie is voor de Gemeente Sint-Joost-ten-Node aangezien ze na renovatie een herwaarderingsfase zal toelaten van de gebouwen in de Noordwijk ;  
Dat deze aankoop dus het openbaar nut nastreeft ;  
Overwegende dat dit goed gekadastréerd is sectie A, perceel identificatie 0021/00Z016, voor een perceeloppervlakte van vijfenveertig vierkante meter (45 m<sup>2</sup>) en een bruikbare oppervlakte van zevenentwintig vierkante meter (27 m<sup>2</sup>) ;  
Overwegende de verkoopprijs van 160.000,00 €, voorgesteld door de eigenaar van het betreffende goed ;

Gelet op het schattingsverslag van het Gewestelijk aankoopcomité van 10 april 2024, dat de prijs van dit goed evalueert op 121.500,00 € ;

Overwegende dat de voorgestelde verkoopprijs hoger ligt dan de schatting, maar gerechtvaardigd wordt door het feit dat de oppervlakte werd verhuurd voor 2.400,00 €/maand en dat de eigenaars het zich niet kunnen veroorloven om hun eigendom zo aanzienlijk te devalueren ;

Overwegende het belang om tot deze aankoop over te gaan, aangezien de aankoopbeslissing van de Gemeenteraad de noodzakelijke voorwaarde is om de Gemeente in staat te stellen de prijsofferte voorgesteld door de verkopers formeel te aanvaarden, en op die manier elk risico te vermijden dat het goed zou worden verkocht aan een derde persoon ;

Overwegende de wachttermijn in verband met de definitieve goedkeuring van de gemeentelijke begroting voor het dienstjaar 2024 ;

Dat deze termijn moeilijk verenigbaar lijkt met de regels van de vastgoedmarkt met het risico dat de verkoper beslist om het genoemde goed aan een derde te verkopen ;

Dat het bijgevolg aangewezen is dat de Gemeenteraad overgaat tot de aankoop van het betreffende goed onder voorbehoud van de goedkeuring door de Gemeenteraad en de toezichthoudende overheid van de gemeentelijke begroting voor dienstjaar 2024;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

Beslist :

- De definitieve beslissing te nemen om ten openbare nutte het onroerend goed aan te kopen gelegen Weidestraat 30 (gelijkvloers) te Sint-Joost-ten-Node, gekadastreerd sectie A, perceel identificatie 0021/00Z016 voor een perceeloppervlakte van vijfenveertig vierkante meter (45 m<sup>2</sup>) en een bruikbare oppervlakte van zeventwintig (27 m<sup>2</sup>) voor een prijs vastgesteld op 160.000,00 EURO onder voorbehoud van enerzijds de goedkeuring door de Gemeenteraad en de toezichthoudende overheid van de gemeentelijke begroting voor dienstjaar 2024, en anderzijds de beslissing van de toezichthoudende overheid betreffende deze aankoopbeslissing ;
- Het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester en de Gemeentesecretaresse, te machtigen om de handelingen van allerlei aard met betrekking tot deze aankoop te realiseren waaronder, niet-exhaustief, de aanduiding van de notaris, de ondertekening van de eventuele voorlopige koopakte en de latere verkoopakte;
- De uitgave te dekken door middel van een lening ;
- De uitgave van € 160.000,- zal worden gedaan op grond van artikel 0000/712/60 van de buitengewone begroting 2024, onder voorbehoud van goedkeuring door de Gemeenteraad en de toezichthoudende overheid van de gemeentelijke begroting voor dienstjaar 2024.

---

19.06.2024/A/0004 **DRU, Cellule Eco-Conseil ; Appel à projet « Action Climat » 2022 pour la gestion écologique du Cimetière de la Commune ; approbation de l’avenant n°1 à la convention.**

Le Conseil,

Vu le plan de gestion de la nature et de la biodiversité adopté par le Collège en date du 10 mai 2022 ;

Vu l’appel à projet à destination des communes et CPAS bruxellois « Action Climat » 2022 ;

Vu la Décision du Collège du 14 juin 2022 d’approuver le dossier de candidature à cet

appel à projet ;

Vu la Décision du Conseil du 21 décembre 2022 d'approuver la convention de cet appel à projet « Action Climat 2022 » relative à la subvention portant la référence « SUB/2022/AC\_StJosse/APcom/VN/Cimetiere » ;

Considérant que l'article 7 de cette convention est erroné et renseigne mal la répartition du montant subsidié entre les différentes catégories de dépenses prises en compte ;

Considérant qu'il est proposé, en accord avec Bruxelles Environnement, de modifier cette répartition ;

Décide :

- d'approuver l'avenant n°1 à la convention relative à la subvention portant la référence « SUB/2022/AC-STJosse/APcom/VN/Cimetiere » en annexe à la présente décision ;
- de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le Bourgmestre et la Secrétaire Communale, de signer l'avenant n°1 à la convention.

---

**DSV, Cel Eco-Raad ; Projectoproep « Klimaatactie » 2022 voor het ecologisch beheer van de Gemeentelijke Begraafplaats ; goedkeuring van wijziging nr. 1 van de overeenkomst.**

De Raad,

Gelet op het beheerplan voor natuur en biodiversiteit goedgekeurd door het College op 10 mei 2022 ;

Gelet op de projectoproep voor de Brusselse gemeenten en OCMW's "Klimaatactie" 2022 ;

Gelet op het besluit van het College van 14 juni 2022 om het kandidaatsdossier voor deze projectoproep goed te keuren ;

Gelet op het besluit van de Raad van 21 december 2022 tot goedkeuring van de overeenkomst voor deze projectoproep "Klimaatactie 2022" met betrekking tot de subsidie met referentie "SUB/2022/AC\_StJosse/APcom/VN/Cimetiere" ;

Overwegende dat artikel 7 van deze overeenkomst onjuist is en verkeerde informatie bevat over de verdeling van het gesubsidieerde bedrag over de verschillende uitgavencategorieën die in aanmerking worden genomen ;

Overwegende dat in overeenstemming met Leefmilieu Brussel wordt voorgesteld om deze verdeling te wijzigen ;

Beslist :

- om wijziging nr. 1 van de overeenkomst met betrekking tot de subsidie met referentie "SUB/2022/AC-STJosse/APcom/VN/Cimetiere" bijgevoegd bij dit besluit goed te keuren ;
- om het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester en de Gemeentesecretaresse, te belasten met de ondertekening van wijziging nr. 1 van de overeenkomst.

## **règlement.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment l'article 117 ;

Considérant que la Commune est compétente en matière de bien-être animal ;

Considérant l'importance sociale des animaux domestiques et l'importance de leur permettre une cohabitation avec l'homme dans les meilleures conditions, notamment dans un milieu urbain densément peuplé ;

Considérant que des règlements communaux encadrent déjà la matière liée à la stérilisation des chats errants et domestiques ainsi que celle des chiens domestiques sur le territoire de la Commune ;

Considérant que les animaux domestiques sont, eux aussi, touchés par des maladies mortelles ;

Que la prévention par vaccination permet donc de les protéger ;

Que l'identification et l'enregistrement des chats et des chiens est obligatoire ;

Que l'identification électronique constitue une méthode sûre et permanente d'identification des animaux et que cela permet aux propriétaires d'augmenter considérablement leurs chances de retrouver les leurs lorsqu'il sont volés ou perdus ;

Que l'identification, l'enregistrement et la vaccination sont des actes effectués par un vétérinaire ;

Considérant la nécessité de favoriser l'accès aux soins vétérinaires pour les citoyens de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode propriétaires de chiens et chats domestiques ;

Considérant le souhait de la Région de Bruxelles-Capitale de soutenir les initiatives en faveur du bien-être animal prises au niveau communal ;

Vu la décision du Collège du 07 mars 2023 de donner son accord de principe pour la création de chèques vétérinaires sous réserve de l'obtention du subside « label bien-être animal 2023 » ;

Considérant que le subside a été octroyé en date du 21 juin 2023 à la Commune de Saint-Josse-ten-Noode ;

Considérant qu'il y a lieu d'établir un règlement afin de fixer les modalités d'octroi des chèques vétérinaires aux habitants ;

Considérant la volonté de pérenniser le mécanisme de délivrance des chèques vétérinaires ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Décide :

D'adopter le règlement relatif à l'octroi d'une prime communale pour des chèques vétérinaires, tel que repris ci-après :

### Article 1 – Objet

Dans la limite des crédits budgétaires disponibles et aux conditions fixées par le présent règlement communal, des chèques vétérinaires peuvent être octroyés aux ménages domiciliés à Saint-Josse-ten-Noode et propriétaires d'animaux domestiques pour les interventions suivantes effectuées sur ces derniers : l'identification des chats et des chiens (incluant la mise à jour des données), le suivi de l'état général d'un animal domestique ainsi que sa mise à jour vaccinale.

## Article 2 – Définitions des termes utilisés dans le règlement

- « Identification » : Acte pratiqué par un vétérinaire consistant à identifier un animal domestique par l'implantation d'une puce électronique au niveau de sa peau ;
- « Vétérinaire » : membre de l'Ordre des médecins vétérinaires de Belgique ;
- « Ménage » : Personne seule ou personnes, unies ou non par des liens familiaux, domiciliées à Saint Josse-ten-Noode, qui vivent sous le même toit et règlent principalement en commun les questions ménagères ;
- « Demandeur » : Personne physique, propriétaire d'un animal domestique et qui exerce habituellement sur lui une gestion ou une surveillance directe.
- « Animal domestique » : Tout animal ressortissant de la liste des espèces ou catégories de mammifères non détenus à des fins de production. Il s'agit des animaux qui peuvent être détenus et/ou sont repris dans la liste positive des mammifères et reptiles, telles que définie en Région de Bruxelles-Capitale.

## Article 3 - Critères d'attribution

Les chèques sont octroyés aux ménages domiciliés à Saint-Josse-ten-Noode et propriétaires d'animaux domestiques dans les limites des crédits disponibles. Dans le cas où le nombre de demandes excéderait les crédits budgétaires disponibles, la date de réception de la demande par le service concerné servira de critère d'attribution selon le principe chronologique.

## Article 4 - Montant et conditions

Le montant du chèque communal pour l'identification est fixé à 30 EUR par intervention pour les chats et chiens domestiques (mâles ou femelles).

Le montant du chèque communal pour le suivi de l'état général de l'animal et la mise à jour vaccinale est fixé à 30 EUR pour tous les animaux domestiques (mâles ou femelles).

Un maximum de 1 chèque peut être octroyé par animal et par an pour un ménage domicilié à Saint-Josse-ten-Noode (sur base de la composition de ménage). Le montant touché grâce au chèque, cumulé avec d'autres remboursements éventuels, ne peut en aucun cas excéder le montant déboursé chez le vétérinaire. Les chèques doivent concerner des animaux appartenant au ménage qui souhaite en bénéficier. La date de la demande fixe l'année concernée par la demande.

## Article 5 - Procédure

Sous peine d'irrecevabilité, la demande de chèque doit être introduite à l'aide du formulaire communal, dûment complété par le demandeur. Les données à caractère personnel demandées par l'administration communale dans ce formulaire seront traitées dans le respect du Règlement Général sur la Protection des Données à caractère personnel et uniquement aux fins d'octroi du chèque.

Ce formulaire doit être accompagné des pièces suivantes :

1. attestation de soins originale (ou scan de celle-ci) signée par le vétérinaire ayant pratiqué l'intervention et note d'honoraires originale émise par celui-ci ;
2. copie de la carte d'identité du demandeur ;
3. preuve de paiement de la totalité de la facture ;
4. preuve de l'attribution d'une autre aide ou déclaration sur l'honneur que l'on n'en a pas reçue ;
5. preuve de la qualité de maître de l'animal par tout moyen d'identification

(puce électronique, carnet de vaccination, etc).

La demande doit être introduite dans les trois mois après la date de la prestation vétérinaire. Elle doit parvenir à l'adresse suivante : [bienetreanimal@sjtn.brussels](mailto:bienetreanimal@sjtn.brussels) ou en version papier à la Commune de Saint-Josse-ten-Noode - Service Eco-conseil/Bien-être animal, 12-13, Avenue de l'Astronomie, 1210 Saint-Josse-ten-Noode ou en version papier à l'accueil du bâtiment abritant le Service Eco-Conseil/Bien-être animal situé Rue Royale, 284, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

#### Article 6 - Liquidation

Suite à la décision d'octroi du Collège des Bourgmestre et Echevins, le chèque sera versé au demandeur, soit la personne physique qui a déboursé le montant de l'intervention pour l'animal dont elle est le propriétaire, sur le numéro de compte mentionné par ce dernier sur le formulaire de demande prévu à l'article 5.

#### Article 7 - Remboursement

Le bénéficiaire du chèque est tenu de rembourser à l'Administration Communale l'intégralité de celui-ci en cas de déclaration inexacte ou frauduleuse effectuée en vue d'obtenir indûment le chèque et cela, sans préjudice des poursuites qui seront, le cas échéant exercées contre ceux qui auront signé de fausses déclarations ou qui auront utilisé ces faux. Le bénéficiaire du chèque s'engage à rembourser sans délai le montant total du chèque s'il s'avère que les conditions du présent règlement n'ont pas été respectées.

#### Article 8 – Contestations

Les contestations relatives à l'application du présent règlement, sauf l'éventualité d'un recours juridictionnel, sont tranchées souverainement et sans appel par le collège des Bourgmestre et Echevins. Ce dernier statue en équité dans tous les cas non-prévus par le présent règlement.

#### Article 9 – Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en vigueur le cinquième jour qui suit le jour de sa publication par voie d'affichage.

---

### **DSV - Milieuraadgeving Cel - Aanmaak van dierenartscheques; goedkeuring van het reglement.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 117 ;  
Overwegende dat de Gemeente bevoegd is inzake dierenwelzijn ;  
Overwegende het sociale belang van huisdieren en het belang om hen toe te laten in de best mogelijke omstandigheden met mensen samen te leven, in het bijzonder in een dichtbevolkte stedelijke omgeving ;  
Overwegende dat de gemeentelijke reglementen reeds de sterilisatie omkaderen van zwurf- en huiskatten alsook die van honden op het grondgebied van de Gemeente ;  
Overwegende dat ook huisdieren worden getroffen door dodelijke ziekten ;

Dat preventie door vaccinatie dus een middel is om hen te beschermen ;  
Dat de identificatie en registratie van honden en katten verplicht is ;  
Dat elektronische identificatie een veilige en permanente methode is om dieren te identificeren en dat dit de kans voor eigenaars aanzienlijk verhoogt om hun huisdieren terug te vinden wanneer ze gestolen of verloren zijn ;  
Dat identificatie, registratie en vaccinatie handelingen zijn die door een dierenarts worden uitgevoerd ;  
Overwegende dat de toegang tot diergeneeskundige zorg moet worden bevorderd voor burgers van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node die eigenaars van huishonden en -katten zijn ;  
Overwegende de wens van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om gemeentelijke initiatieven ten gunste van het dierenwelzijn te ondersteunen ;  
Gelet op het besluit van het College van 07 maart 2023 om zijn principeakkoord te verlenen voor de invoering van dierenartscheques onder voorbehoud van het verkrijgen van de subsidie "Dierenwelzijnslabel 2023";  
Overwegende dat de subsidie werd toegekend op 21 juni 2023 aan de Gemeente Sint-Joost-ten-Node ;  
Overwegende dat er een reglement moet worden opgesteld om de voorwaarden voor de toekenning van de dierenartscheques aan de inwoners vast te leggen ;  
Overwegende de wens om het mechanisme voor de uitreiking van de dierenartscheques te bestendigen ;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

Beslist :

Om het reglement betreffende de toekenning van een gemeentelijke premie voor dierenartscheques, zoals hierna bepaald, goed te keuren :

#### Artikel 1 – Voorwerp

Onder voorbehoud van de beschikbare begrotingskredieten en mits de voorwaarden die vastgelegd worden in onderhavig gemeentelijk reglement, kunnen dierenartscheques worden toegekend aan gezinnen die in Sint-Joost-ten-Node gedomicilieerd zijn en eigenaar zijn van huisdieren voor de volgende ingrepen : de identificatie van katten en honden (met inbegrip van het bijwerken van de gegevens), opvolging van de algemene toestand van een huisdier en bijwerking van de vaccinaties.

#### Artikel 2 – Definities van de begrippen die in het reglement worden gebruikt

- « Identificatie » : ingreep uitgevoerd door een dierenarts die erin bestaat een huisdier te identificeren door een elektronische chip te implanteren onder de huid.
- « Dierenarts » : lid van de Orde der Dierenartsen van België.
- « Gezin » : een of meerdere personen die al dan niet door familiebanden verbonden zijn, gedomicilieerd zijn te Sint-Joost-ten-Node, onder hetzelfde dak wonen en hun huishoudelijke aangelegenheden hoofdzakelijk gemeenschappelijk regelen).
- « Aanvrager » : de natuurlijke persoon, eigenaar of houder van een huisdier, die er gewoonlijk een onmiddellijk beheer of toezicht op uitoefent
- "Huisdier": elk dier van de lijst van soorten of categorieën zoogdieren die niet voor productiedoeleinden worden gehouden. Dit zijn dieren die mogen worden gehouden en/of zijn opgenomen in de positieve lijst van zoogdieren en reptielen, zoals gedefinieerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### Artikel 3 – Gunningscriteria



De cheques worden toegekend aan gezinnen die in Sint-Joost-ten-Node gedomicilieerd zijn en eigenaar zijn van een huisdier, onder voorbehoud van de beschikbare kredieten. Indien het aantal aanvragen de beschikbare begrotingskredieten overschrijdt, wordt de datum van ontvangst van de aanvraag door de betrokken dienst genomen als gunningscriterium volgens het chronologische principe.

#### Artikel 4 – Bedrag en voorwaarden

Het bedrag van de gemeentelijke cheque voor de identificatie wordt vastgelegd op 30 EUR per ingreep voor huiskatten en -honden (mannelijke of vrouwelijke).

Het bedrag van de gemeentelijke cheque voor de opvolging van de algemene toestand van een huisdier en bijwerking van de vaccinaties wordt vastgelegd op 30 EUR voor alle huisdieren (mannelijke of vrouwelijke).

Er kan maximaal 1 cheque per dier per jaar toegekend worden voor een gezin gedomicilieerd in Sint-Joost-ten-Node (op basis van gezinssamenstelling). Het bedrag dat dankzij de cheque wordt ontvangen, mag samen met eventuele andere terugbetalingen in geen geval hoger liggen dan het bedrag dat bij de dierenarts wordt betaald. De cheques moeten betrekking hebben op dieren van het gezin dat ervan wil genieten. De datum van de aanvraag bepaalt het jaar waarvoor de aanvraag wordt ingediend.

#### Artikel 5 - Procedure

Op straffe van onontvankelijkheid moet de aanvraag voor de cheque worden ingediend met behulp van het gemeentelijk formulier, naar behoren ingevuld door de aanvrager.

De persoonlijke gegevens die door het gemeentebestuur in dit formulier worden gevraagd, worden verwerkt in naleving van de Algemene Verordening inzake de bescherming van persoonsgegevens en uitsluitend voor de toekenning van de cheque.

Dit formulier moet samen met de volgende documenten worden ingediend :

1. origineel attest van zorg (of een scan) ondertekend door de dierenarts die de ingreep heeft uitgevoerd en originele honorariumnota afgegeven door deze laatste ;
2. kopie van de identiteitskaart van de aanvrager ;
3. betalingsbewijs van de volledige factuur ;
4. bewijs van het ontvangen van andere financiële steun of verklaring op eer dat men geen andere financiële steun kreeg ;
5. bewijs van hoedanigheid van eigenaar van het dier door middel van een identificatiemiddel (elektronische chip, vaccinatiebewijs, enz.)

De aanvraag moet binnen drie maanden na de datum van de veterinaire dienst worden ingediend. De aanvraag moet naar het volgende adres worden gestuurd : [dierenwelzijn@sjtn.brussels](mailto:dierenwelzijn@sjtn.brussels) of in papieren versie naar de Gemeente Sint-Joost-ten-Node - Dienst Milieuraadgeving/Dierenwelzijn, Sterrenkundelaan 12-13, 1210 Sint-Joost-ten-Node of in papieren versie naar het onthaal van het gebouw waar de Dienst Milieuraadgeving/Dierenwelzijn gevestigd is, Koningsstraat 284, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

#### Artikel 6 - Uitbetaling

Ingevolge de beslissing tot toekenning van het College van Burgemeester en Schepenen wordt de cheque uitbetaald aan de aanvrager, hetzij de natuurlijke persoon die het bedrag heeft betaald van de ingreep voor het dier waarvan hij de eigenaar is, op het rekeningnummer dat door deze laatste werd vermeld op het in artikel 5 bedoelde aanvraagformulier.

#### Artikel 7 - Terugbetaling

De begunstigde van de cheque is verplicht het volledige bedrag van de cheque aan het gemeentebestuur terug te betalen in geval van een onjuiste of frauduleuze verklaring die is afgelegd om de cheque ten onrechte te verkrijgen, onverminderd de procedures die kunnen worden ingesteld tegen degenen die valse verklaringen hebben ondertekend of die valse verklaringen hebben gebruikt. De begunstigde van de cheque verbindt zich ertoe het volledige bedrag van de cheque onverwijld terug te betalen indien wordt vastgesteld dat de voorwaarden van dit reglement niet zijn nageleefd.

#### Artikel 8 – Betwistingen

Over betwistingen met betrekking tot de toepassing van onderhavig reglement wordt soeverein en definitief een beslissing genomen door het college van burgemeester en schepenen. Het college neemt een beslissing op rechtvaardige basis in alle gevallen die niet voorzien zijn in onderhavig reglement.

#### Artikel 9 – Inwerkingtreding

Dit reglement treedt in werking op de vijfde dag na de datum van bekendmaking door aanplakking

---

19.06.2024/A/0006 **Service Rénovation Urbaine ; Travaux de rénovation et aménagement des locaux pour le Jardin de la Nature et la Biodiversité ; Approbation des conditions et du mode de passation ; Procédure ouverte ; estimation de 1.134.869,85 € TVAC.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, et ses modifications ultérieures ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 28 décembre 2021 attribuant le marché « Mission complète d'auteur de projet relative à la Rénovation et aménagement des locaux pour le Jardin de la Nature et la Biodiversité-Jardin de l'Abondance » au soumissionnaire ayant remis l'offre économiquement la plus avantageuse (sur base du meilleur rapport qualité-prix), soit Atelier Tom Vanhee, Bloemenstraat 32, verdieping 2 à 1000 Bruxelles, n° dossier BOS 49908 ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 3 mai 2022 approuvant

l'esquisse relative à la rénovation et aménagement des locaux pour le Jardin de la Nature et la Biodiversité-Jardin de l'Abondance ;  
Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 5 juillet 2022 approuvant l'avant-projet relative à la rénovation et aménagement des locaux pour le Jardin de la Nature et la Biodiversité-Jardin de l'Abondance ;  
Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 28 mars 2023 approuvant le dossier de demande du permis d'urbanisme relative à la rénovation et aménagement des locaux pour le Jardin de la Nature et la Biodiversité-Jardin de l'Abondance ;  
Vu l'accusé de réception de dossier complet du permis d'urbanisme daté du 23 juillet 2023 ;  
Considérant la décision du fonctionnaire délégué de faire application de l'article 191 du COBAT ;  
Vu les conditions imposées en application de l'article 191 du COBAT avec référence 14/PFD/1899725 reçues numériquement le 4 octobre 2023 ;  
Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 12 décembre 2023 approuvant l'application de l'article 191 du COBAT : approbation des modifications mineures de la demande du permis d'urbanisme ;  
Vu le permis d'urbanisme délivré le 18 janvier 2024 ;  
Considérant le cahier des charges N° 2024/4639 relatif au marché "Travaux de rénovation et aménagement des locaux pour le Jardin de la Nature et la Biodiversité" établi par le Service Rénovation Urbaine ;  
Considérant le dossier d'exécution établie par le bureau d'études Atelier Tom Vanhee, Bloemenstraat 32, verdieping 2 à 1000 Bruxelles ;  
Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 937.908,97 € HTVA, soit 1.134.869,85 € (21% TVA comprise).  
Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;  
Considérant que le projet est subsidié à hauteur de 495.995,13 € par la Politique de la Ville (Axe 2) ;  
Considérant que les honoraires du bureau d'études sont dès lors pris en charge pour un montant de 60.744,43 €, et que donc 435.220,70 € sont dévolus au présent marché ;  
Considérant que le restant sera financé par emprunt ;  
Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 8400/723-60 du budget extraordinaire 2024, sous réserve de son approbation.

Décide :

- d'approuver le cahier des charges N° 2024/4639, les documents y afférent et le montant estimé du marché "Travaux de rénovation et aménagement des locaux pour le Jardin de la Nature et la Biodiversité", établis par le Service Rénovation Urbaine. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 937.908,97 € HTVA, soit 1.134.869,85 € (21% TVA comprise).
- d'approuver le dossier d'exécution établie par le bureau d'études Atelier Tom Vanhee, Bloemenstraat 32, verdieping 2 à 1000 Bruxelles.
- de passer le marché par la procédure ouverte.
- de compléter, d'approuver et de publier l'avis de marché au niveau national.
- de transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.
- de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 8400/723-60 du budget extraordinaire 2024, sous réserve de son approbation.

---

**Dienst voor Stadsvernieuwing ; Renovatie- en inrichtingswerken van de lokalen voor de Tuin voor Natuur en Biodiversiteit ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze ; Openbare procedure ; raming van 1.134.869,85 € btw**

## **inbegrepen.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn wijzigingen;

Gelet op het Regeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en zijn wijzigingen;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 28 december 2021 tot gunning van de opdracht “Volledige opdracht van projectontwerp betreffende de renovatie en inrichting van de lokalen voor de Tuin voor Natuur en Biodiversiteit- Tuin van Overvloed” aan de inschrijver die de economisch meest voordelige offerte heeft ingediend (op basis van de beste prijs-kwaliteitverhouding), namelijk Atelier Tom Vanhee, Bloemenstraat 32, verdieping 2, 1000 Brussel, dossiernr. BOS 49908;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 3 mei 2022 tot goedkeuring van het schetsontwerp voor de renovatie en inrichting van de lokalen voor de Tuin voor Natuur en Biodiversiteit- Tuin van Overvloed;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 juli 2022 tot goedkeuring van het voorontwerp voor de renovatie en inrichting van de lokalen voor de Tuin voor Natuur en Biodiversiteit- Tuin van Overvloed;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 28 maart 2023 tot goedkeuring van het aanvraagdossier van een stedenbouwkundige vergunning voor de renovatie en inrichting van de lokalen voor de Tuin voor Natuur en Biodiversiteit- Tuin van Overvloed;

Gelet op het ontvangstbewijs van het volledige dossier van de stedenbouwkundige vergunning van 23 juli 2023;

Overwegende het besluit van de afgevaardigde ambtenaar om artikel 191 van het BWRO toe te passen;

Gelet op de voorwaarden die werden opgelegd in toepassing van artikel 191 van het BWRO met referentie 14/PFD/1899725 digitaal ontvangen op 4 oktober 2023;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 december 2023 tot goedkeuring van de toepassing van artikel 191 van het BWRO : goedkeuring van kleine wijzigingen aan de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning;

Gelet op de stedenbouwkundige vergunning afgeleverd op 18 januari 2024;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Renovatie- en inrichtingswerken van

de lokalen voor de Tuin voor Natuur en Biodiversiteit” een bestek met nr. 2024/4639 werd opgesteld door de Dienst Stadsvernieuwing;  
Overwegende het uitvoeringsdossier opgesteld door het studiebureau Atelier Tom Vanhee, Bloemenstraat 32, verdieping 2 te 1000 Brussel;  
Overwegende dat het geraamde bedrag van deze opdracht 937.908,97 € excl. BTW bedraagt, hetzij 1.134.869,85 € (incl. 21% BTW);  
Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;  
Overwegende dat het project wordt gesubsidieerd voor een bedrag van 495.995,13 € in het kader van het Stadsbeleid (Pijler 2) ;  
Overwegende dat de honoraria van het studiebureau bijgevolg voor een bedrag van 60.744,43 € zullen worden vereffend en dat dus 435.220,70 € aan deze opdracht zal worden toegewezen ;  
Overwegende dat het resterende bedrag zal worden gefinancierd door een lening ;  
Overwegende dat het krediet voor deze uitgave wordt ingeschreven op artikel 8400/723-60 van de buitengewone begroting voor 2024, onder voorbehoud van goedkeuring.

Beslist :

- het bestek nr. 2024/4639, de bijbehorende documenten en het geraamde bedrag goed te keuren van de opdracht “Renovatie- en inrichtingswerken van de lokalen voor de Tuin voor Natuur en Biodiversiteit”, opgesteld door de dienst Stadsvernieuwing. De voorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en in de algemene regels voor de uitvoering van overheidsopdrachten. Het bedrag wordt geraamd op 937.908,97 € excl. btw, ofwel 1.134.869,85 € (incl. 21% btw).
- het uitvoeringsdossier goed te keuren, opgesteld door het studiebureau Atelier Tom Vanhee, Bloemenstraat 32, Verdieping 2, 1000 Brussel.
- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure.
- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau.
- deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.
- deze uitgave te financieren door het krediet ingeschreven op artikel 8400/723-60 van de buitengewone begroting 2024, onder voorbehoud van goedkeuring.

---

19.06.2024/A/0007 **Versage des décombres trouvés sur le territoire communal et des enlèvements à domicile pour l'année 2025, reconductible tacitement 3 fois.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;  
Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;  
Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;  
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;  
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;  
Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, et ses modifications ultérieures ;  
Considérant le cahier des charges N° 2024/4629 relatif au marché “Versage des décombres trouvés sur le territoire communal et des enlèvements à domicile pour l'année 2025, reconductible tacitement 3 fois” établi par le Département administratif des marchés publics ;  
Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 448.000,00 € HTVA ;  
Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;  
Considérant que cette estimation dépasse les seuils d'application de la publicité européenne ;  
Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget de l'année 2024 et suivant aux articles se terminant par \*\*\*\*/125-06 et \*\*\*\*124-06, sous réserve d'approbation du budget;

Décide :

- d'approuver le cahier des charges N° 2024/4629 et le montant estimé du marché “Versage des décombres trouvés sur le territoire communal et des enlèvements à domicile pour l'année 2025, reconductible tacitement 3 fois”, établis par le Département administratif des marchés publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 448.000,00 € HTVA ;
- de passer le marché par la procédure ouverte ;
- de compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national et européen ;
- de transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale ;
- de financer cette dépense par le crédit inscrit au budget de l'année 2025 et suivant aux articles se terminant par \*\*\*\*/125-06 et \*\*\*\*124-06, sous réserve d'approbation du budget.

---

**Storten van puinafval gevonden op het gemeentelijk grondgebied en van de ophalingen aan huis voor het jaar 2025, stilzwijgend verlengbaar met 3 maal.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;  
Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;  
Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn wijzigingen;

Gelet op het Regeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en zijn wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Versage des décombres trouvés sur le territoire communal et des enlèvements à domicile pour l'année 2025, reconductible tacitement 3 fois” een bestek met nr. 2024/4629 werd opgesteld door het Administratief departement overheidsopdrachten;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 448.000,00 € excl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Overwegende dat deze raming de limieten van de Europese bekendmaking overschrijdt;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is wordt ingeschreven op de begroting van 2024 en volgende op de artikelen eindigend op \*\*\*\*\*/125-06 en \*\*\*\*\*/124-06, onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting

Beslist :

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2024/4629 en de raming voor de opdracht “Versage des décombres trouvés sur le territoire communal et des enlèvements à domicile pour l'année 2025, reconductible tacitement 3 fois”, opgesteld door het Administratief departement overheidsopdrachten. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 448.000,00 € excl. btw.

- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure.

- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal en Europees niveau.

- deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

- de uitgave voor deze opdracht is voorzien in wordt ingeschreven op de begroting van 2024 en volgende op de artikelen eindigend op \*\*\*\*\*/125-06 en \*\*\*\*\*/124-06, onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting.

---

19.06.2024/A/0008

**Voiries, marchés de travaux de sécurisations routières, ralentisseurs de vitesse pour l'année 2024 ; Approbation des conditions et du mode de passation ; Procédure négociée directe avec publication préalable; estimation de 600.675,46 € TVAC.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;  
Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;  
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 41, §1, 2° (le montant estimé HTVA ne dépasse pas le seuil de 750.000,00 €) ;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;  
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;  
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;  
Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, et ses modifications ultérieures ;  
Considérant le cahier des charges N° 2024/4661 relatif au marché "Voiries, marché de travaux de sécurisations routières, ralentisseurs de vitesse pour l'année 2024" établi par le Département des Travaux Publics ;  
Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 600.675,46 € (21% TVA comprise) ;  
Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;  
Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 4210-731-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 sous réserve d'approbation du budget ;  
Considérant que ce crédit sera financé par emprunt ;

Décide :

- d'approuver le cahier des charges N° 2024/4661 et le montant estimé du marché "Voiries, marché de travaux de sécurisations routières, ralentisseurs de vitesse pour l'année 2024", établis par le Département des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 600.675,46 € (21% TVA comprise) ;
- de passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable ;
- de compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national ;
- de transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale ;
- de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 4210-731-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2024 sous réserve d'approbation du budget.

---

**Wegen, opdracht voor de werken van verkeersveiligheidsmaatregelen, verkeersdrempels voor het jaar 2024. ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze ; Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking; raming van 600.675,46 € btw inbegrepen.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad ;  
Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van



bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (het geraamde bedrag excl. btw overschrijdt de drempel van 750.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn wijzigingen;

Gelet op het Regeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en zijn wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Wegen, opdracht voor de werken van verkeersveiligheidsmaatregelen, verkeersdrempels voor het jaar 2024.” een bestek met nr. 2024/4661 werd opgesteld door Afdeling Openbare Werken;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 600.675,46 € (21% BTW inclusief);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2024 op artikel 4210-731-60 van de buitengewone begroting onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting;

Overwegende dat de financiering gebeurt met een lening;

Beslist :

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2024/4661 en de raming voor de opdracht “Wegen, opdracht voor de werken van verkeersveiligheidsmaatregelen, verkeersdrempels voor het jaar 2024.”, opgesteld door Afdeling Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 600.675,46 € (21% BTW inclusief);

- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau;

- deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken;

- de uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2024 op artikel 4210-731-60 van de buitengewone begroting onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting.

Mesdames, Messieurs,

Conformément au Décret du 30 novembre 2018 relatif à la Cohésion sociale, le rapport annuel portant sur l'application et l'évolution du contrat communal est établi.

Ce présent rapport est une synthèse des rapports des associations du Contrat communal pour leurs activités 2023. Il fait état des lieux :

- des difficultés rencontrées et des ressources mobilisées par les opérateurs ;
- des actions menées ;
- des recommandations et des besoins des opérateurs et de la coordination locale.

Ce rapport a également pour destinataires :

- le Conseil de l'Action sociale de la commune,
- le Centre régional d'appui en cohésion sociale (CRACs),
- les services du Collège de la COCOF,
- la section « cohésion sociale » du Conseil consultatif francophone de l'Aide aux personnes et de la Santé (COCOFS),
- les opérateurs associatifs du contrat communal.

Par conséquent, nous vous invitons, Mesdames, Messieurs, à prendre acte de ce rapport annuel 2024 relatif aux activités associatives réalisées en 2023 dans le cadre de la Cohésion sociale.

---

19.06.2024/A/0010 **Ecole Sint-Joost-aan-Zee; mission d'auteur de projet pour l'extension de l'école ( PHASE 1/ Braemt 51 ) ; Approbation des conditions et du mode de passation ; Procédure négociée directe avec publication préalable ; estimation de 266 144,63 € TVAC.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 41, §1, 1° (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 221.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° 2024/4628 relatif au marché “Ecole Sint-Joost-aan-Zee; mission d'auteur de projet pour l'extension de l'école ( PHASE 1/ Braemt 51 )” établi par le Département des Travaux Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 219 954,24€ ; ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire 2024 une fois celui-ci approuvé par la Tutelle aux articles 7211-723-60 et 7221-723-60 ;

Considérant que cette dépense sera d'abord financée par emprunt ;

Considérant que le dossier est introduit auprès du pouvoir subsidiant AGION pour une intervention lors de l'exécution des travaux pouvant aller jusqu'à 80% de la dépense ;

Considérant que le dossier a été approuvé par le Conseil en séance du 27.03.2024 mais que le dossier a été suspendu à la Tutelle pour les raisons suivantes :

- Critères d'attribution : préciser le principe de cotation
- Critères de sélection : fixer un niveau d'exigence minimum
- Version Néerlandophone à fournir

Considérant que ces modifications ont été apportées au cahier spécial des charges ;

Décide :

- d'approuver le cahier des charges N° 2024/4628 et le montant estimé du marché “Ecole Sint-Joost-aan-Zee; mission d'auteur de projet pour l'extension de l'école ( PHASE 1/ Braemt 51 )”, établis par le Département des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 219 954,24€ HTVA , soit 12% du montant estimé des travaux, soit **266.144,63 € TVAC**.

- de passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.

- de compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

- d'approuver les modifications apportées au cahier de charges, de transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

- de financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire 2024 une fois celui-ci approuvé par la Tutelle aux articles 7211-723-60 et 7221-723-60.

---

**School Sint-Joost-aan-Zee; opdracht van projectontwerp voor de uitbreiding van de school ( PHASE 1/ Braemt 51 ) ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze ; Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande**

## **bekendmaking ; raming van 266 144,63 € btw inbegrepen.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 1° (het geraamde bedrag excl. btw bereikt de drempel van 221.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Ecole Sint-Joost-aan-Zee; opdracht van projectontwerp voor de uitbreiding van de school ( PHASE 1/ Braemt 51 )” een bestek met nr. 2024/4628 werd opgesteld door Afdeling Openbare Werken;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 219 954,24€;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in op de buitengewone begroting voor 2024, nadat deze door de toezichg autoriteit is goedgekeurd in de artikelen 7211-723-60 en 7221-723-60;

Overwegend dat deze kosten eerst zullen worden gefinancierd door middel van leningen;

Overwegende dat het dossier wordt ingediend bij de subsidiërende overheid AGION voor een tussenkomst tijdens de uitvoering van de werken tot 80% van de uitgave;

Overwegende dat het dossier werd goedgekeurd door de Raad in zitting van 27.03.2024, maar dat het dossier door de Toezichthoudende overheid werd opgeschort om de volgende redenen :

- Gunningscriteria : preciseren van het beoordelingsprincipe
- Selectiecriteria : een minimumniveau van vereisten vaststellen
- Nederlandstalige versie moet worden verstrekt

Overwegende dat deze wijzigingen werden aangebracht in het bijzonder bestek ;

Beslist :

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2024/4628 en de raming voor de opdracht “Ecole Sint-Joost-aan-Zee; opdracht van projectontwerp voor de uitbreiding van de school ( PHASE 1/ Braemt 51 )”, opgesteld door Afdeling Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt **266.144,63 € BTWI**.
- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.
- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau.
- de wijzigingen van het bestek wordt goedgekeurd en deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken;
- de uitgave voor deze opdracht wordt voorzien in de buitengewone begroting voor 2024, nadat deze door de toezichthoudende overheid werd goedgekeurd op artikelen 7211-723-60 en 7221-723-60.

---

19.06.2024/A/0011 **ToekomstATELIERdelAvenir; prolongation de la convention.**

Le Conseil communal,

Vu la convention du 24 mai 2018 conclue avec l'asbl ToekomstATELIERdelAvenir afin d'offrir des activités gratuites, bénévoles, extra-curriculaires, extrascolaires et éducatives aux enfants à partir de 10 ans;

Considérant que la convention est d'application tant pour l'enseignement francophone que pour l'enseignement néerlandophone et que chaque année la participation au projet est proposée à 25 enfants néerlandophones et 25 enfants francophones;

Considérant que les 2 groupes participent au projet dans leur propre langue;

Considérant que l'endroit le plus approprié pour développer le projet est l'école néerlandophone communale;

Considérant que les activités se déroulent les samedis;

Vu les avis favorables des départements de l'enseignement francophone et néerlandophone;

Considérant que l'asbl ToekomstATELIERdelAvenir fera des efforts pour respecter le matériel de l'école;

Vu que la convention actuelle se termine le 31 août 2024;

Décide :

de prolonger la convention ci-jointe avec l'asbl ToekomstATELIERdelAvenir pour une nouvelle période de six ans, à compter du 1er septembre 2024 jusqu'au 31 août

2030.

---

**ToekomstATELIERdelAvenir; verlenging van de overeenkomst.**

De Gemeenteraad,

Gezien de overeenkomst, afgesloten op 28 mei 2018, met de vzw ToekomstATELIERdelAvenir om vrijwillige, extra-curriculaire, buitenschoolse en educatieve activiteiten gratis aan te bieden aan kinderen vanaf 10 jaar;

Overwegende dat deze overeenkomst zowel geldig is voor de scholen van het Franstalig onderwijs als voor het Nederlandstalig onderwijs waarbij per jaar aan 25 Nederlandstalige en 25 Franstalige kinderen voorgesteld wordt in het project mee te stappen;

Overwegende dat de 2 groepen van kinderen in hun eigen taal zullen meedoen aan dit project;

Overwegende dat de beste plaats om dit project te laten doorgaan de Nederlandstalige Basisschool is;

Overwegende dat de activiteiten zullen doorgaan op elke zaterdag;

Gezien de gunstige adviezen, zowel van het Departement Franstalig Onderwijs als van het Departement Nederlandstalig Onderwijs.

Overwegende dat de vzw ToekomstATELIERdelAvenir extra inspanningen zal leveren om het materiaal van de school te respecteren;

Gezien de huidige conventie eindigt op 31 augustus 2024;

Beslist

de hierbijgevoegde overeenkomst met de vzw ToekomstATELIERdelAvenir te verlengen voor een nieuwe periode van zes jaar, vanaf 1 september 2024 tot 31 augustus 2030.

---

19.06.2024/A/0012 **Nederlandstalige aangelegenheden; De Buiteling vzw; nieuwe overeenkomst.**

De Gemeenteraad,

Gezien de overeenkomst tussen IBO De Buiteling vzw en het Gemeentebestuur van 25 januari 2012, waarbij de voor- en naschoolse opvang aan de vzw toegekend wordt;

Gezien diezelfde overeenkomst voorziet dat het gebouw gelegen in de Grensstraat 18 ter beschikking gesteld wordt aan de IBO De Buiteling vzw;

Gezien de collegebeslissing van 26 september 2023 om de tuin Nogueira, Uniestraat 31, ter beschikking te stellen aan de IBO De Buiteling vzw;

Overwegende dat de oude overeenkomst geactualiseerd moest worden;

Beslist :

De bijgevoegde nieuwe overeenkomst tussen de IBO De Buiteling vzw en het gemeentebestuur goed te keuren.

---

19.06.2024/A/0013 **Budget communal pour l'exercice 2024; douzièmes provisoires n°2.**

L'ordre du jour appelle l'examen du rapport suivant du Collège :  
Saint-Josse-ten-Noode, le 11 juin 2024.

Mesdames, Messieurs,

Afin d'assurer le paiement des dépenses émergeant au budget ordinaire de l'exercice 2024, il est indispensable que six douzièmes provisoires supplémentaires soient mis à la disposition du Collège échevinal.

En conséquence, en application de l'article 14 de l'arrêté du 2 août 1990 portant règlement général sur la comptabilité communale, nous avons l'honneur, Mesdames, Messieurs, de vous proposer de voter six douzièmes provisoires pour les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre et décembre 2024.

---

**Gemeentelijke begroting voor het dienstjaar 2024; voorlopige twaalfden nr 2.**

Volgens de dagorde dient volgend Collegeverslag onderzocht :  
Sint-Joost-ten-Node, 11 juni 2024.

Mevrouwen, Mijne Heren,

Om de betalingen van de gewone uitgaven betreffende het dienstjaar 2024 te zouden kunnen verder uitvoeren, is het onontbeerlijk dat zes aanvullende voorlopige twaalfden zouden ter beschikking gesteld worden van het Schepencollege.

Bijgevolg, bij toepassing van artikel 14 van het koninklijke besluit van 2 augustus 1990 houdende algemeen reglement op de gemeentelijke boekhouding, hebben wij de eer U voor te stellen zes voorlopige twaalfden te stemmen voor de maanden juli, augustus, september, oktober, november en december 2024.

---

19.06.2024/A/0014 **Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.**

Mesdames, Messieurs,

En application de l'article 234, alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et service par procédure négociée sans publicité, conformément à l'article 42, § 1, 1<sup>o</sup>a de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Le Conseil est convié à prendre connaissance des décisions versées au dossier.

---

**Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.**

Mevrouw, Mijnheer,

In toepassing van artikel 234, alinea 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, zoals voorzien in artikel 42, § 1, 1<sup>o</sup>a van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten.

De Gemeenteraad wordt verzocht kennis te nemen van de gevoegde beslissingen.

---

19.06.2024/A/0015 **Décision relative à l'article 249 de la Nouvelle loi communale; prise de connaissance et admission de la dépense.**

Mesdames, Messieurs,

En application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et services en vertu de circonstances impérieuses et imprévues.

Le Conseil prend connaissance de la décision ci-après et décide d'approuver la dépense :

#014/11.06.2024/B/0087# - Travaux de sécurisation du 5 rue Bonneels et de l'espace public environnant ; Approbation de l'attribution et des conditions - Application de l'article 249 de la Nouvelle loi communale.

---

**Beslissing in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet; kennisname en goedkeuring van de uitgave.**

Mevrouw, Mijnheer,

In toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten gegund voor werken, leveringen en diensten omwille van dringende en onvoorziene omstandigheden.

De Gemeenteraad neemt kennis van de hieronder beslissing en keurt de uitgave ervan goed :

#014/11.06.2024/B/0087# - Beveiligingswerkzaamheden aan de Bonneelsstraat 5 en de omliggende openbare ruimte; Goedkeuring van de toewijzing en voorwaarden - Toepassing van artikel 249 van de Nieuwe gemeentewet.

---

19.06.2024/A/0016 **C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode ; budget de l'exercice 2024 ; approbation (Complémentaire)**

Mesdames, Messieurs,

Le Comité de Concertation Commune/CPAS s'est tenu le 22 mai 2024.

En sa séance du 23 mai 2024, le Conseil du C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode a arrêté son budget pour l'année 2024.

Les notes explicatives et une note de politique générale sont jointes au budget 2024 du CPAS.

Après lecture du budget de l'exercice 2024 du CPAS, ainsi que de ses annexes dont la note de politique générale, et compte tenu de la situation financière de la Commune, nous vous proposons, Mesdames et Messieurs, d'approuver le budget du Centre public d'Action sociale de St-Josse-ten-Noode pour l'exercice 2024, en tenant compte que la dotation communale pour l'exercice 2024 est fixée au montant de 16.583.641,90 €.



**O.C.M.W. van Sint-Joost-ten-Node ; begroting voor dienstjaar 2024 ; goedkeuring (Aanvullend)**

Geachte heer, Mevrouw,

Het Overlegcomité Gemeente/OCMW vond plaats op 22 mei 2024.

In zitting van 23 mei 2024 heeft de Raad van het O.C.M.W. van St-Joost-ten-Node haar begroting goedgekeurd voor 2024.

De verklarende nota en een algemene beleidsnota worden bijgevoegd bij de begroting 2024 van het OCMW.

Na lezing van de begroting van dienstjaar 2024 van het OCMW alsook van haar bijlagen waaronder de algemene beleidsnota, en rekening houdende met de financiële situatie van de Gemeente stellen wij u voor, Dames en Heren, om de begroting goed te keuren van het Openbaar centrum voor Maatschappelijk welzijn van St-Joost-ten-Node voor dienstjaar 2024, rekening houdende met het feit dat de gemeentelijke dotatie voor dienstjaar 2024 wordt vastgesteld op een bedrag van 16.583.641,90 €.

---

19.06.2024/A/0017 **La cérémonie des citoyens d'honneur ; interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal. (Complémentaire)**